

Gillian



ADA^{AUSTRIA}
premium

D

Montageanleitung

GB

Assembly instructions

FR

Notice de montage

IT

Istruzioni di montaggio

NL

Handleiding voor de montage

PL

Instrukcja montażu Meble

CZ

Motažni návod

SK

Návod na motaž

HU

Szerelési útmutató

RO

Instructiuni de montaj

TR

Montaj talimi

RU

Инструкция по монтажу

D	<p>Das gesamte Befestigungsmaterial für die Montage muss stets ordnungsgemäß festgezogen werden. Achten Sie darauf, dass keine Beschläge locker sind.</p>	HU	<p>Bármely szerelési munkálat előtt áramtalansítás az elektromos hálózatot és biztosítás azt az ismétlőt áram alá helyezés ellen.</p>
GB	<p>All assembly fastenings should always be tightened properly and care should be taken that no fittings are loose.</p>	RO	<p>Inainte de a începe lucrările de montaj, deconectați rețeaua de alimentare electrică și asigurați-vă împotriva reconectării ei accidental.</p>
FR	<p>Tout le matériel de fixation pour le montage doit toujours être fermement et correctement serré. Veillez à ce qu'aucune ferrure ne soit dévissée.</p>	TR	<p>Montaj çalışmalarından önce elektriği kesin ve elektrikin tekrar açılmasına için önlem alıniz.</p>
IT	<p>Stringere dovutamente tutti i fissaggi applicati nel montaggio. Badare con scrupolo che nessun collegamento sia lasco.</p>	RU	<p>Перед выполнением монтажных работ отключите сетевой кабель и предохраните от повторного включения.</p>
NL	<p>Alle bevestigingsmaterialen voor de montage moeten steeds adequaat worden vastgedraaid. Zorg ervoor dat er geen loslag los zit.</p>	D	<p>Lassen Sie das Leuchtmittel vor dem Austausch ausreichend abkühlen. Es besteht sonst Verbrennungsgefahr!</p>
PL	<p>Wszystkie elementy mocujące stosowane przy montażu należy zawsze prawidłowo dokręcić. Należy zadbać o to, aby żadne okucia nie były poluzowane.</p>	GB	<p>Before replacing the bulb, allow it to cool off adequately. Otherwise, a burn hazard exists!</p>
CZ	<p>Kompletní montážní příslušenství pro instalaci musí být vždy dotažené. Ujistěte se, že žádné příslušenství není uvolněné.</p>	FR	<p>Avant de la remplacer, laissez refroidir suffisamment l'amphoule. Il y a risque de brûlure !</p>
SK	<p>Kompletné montážne príslušenstvo pre inštaláciu musí byť vždy dotiahnuté. Uistite sa, že žiadne príslušenstvo nie je uvoľnené.</p>	IT	<p>Fate raffreddare a sufficienza la lampadina prima di cambiarla. In caso contrario figura pericolo di scottature!</p>
HU	<p>Minden, a szereléshez használt rögzítőelemet szorosan meg kell húzni. Ügyeljen arra, hogy egyetlen rögzítőjem nem legyen lazítva.</p>	NL	<p>Laat het licht voor de vervanging voldoende afkoelen. Anders bestaat er verbrandingsgevaar!</p>
RO	<p>Toate accesoriole de fixare aferente montajului trebuie sărănată strânsă în mod corespunzător. Asigurați- vă că și piesele de feronerie sunt sărănată corespunzător.</p>	PL	<p>Przed wymianą żarówkę należy poczekać, aż żarówka wystarczająco ostygna. W przeciwnym razie istnieje ryzyko poparzeń!</p>
TR	<p>Montaj için sabitlene malzemelerin tümü nizami yapıda sıkılmalıdır. Herhangi bir kaplamamın gevşek olmamasına dikkat ediniz.</p>	CZ	<p>Žárovku nechejte pred výmenou doстатéčne zhladnout. Jinak existuje nebezpečí popálení!</p>
RU	<p>Все крепления для монтажа должны быть установлены и затянуты надлежащим образом. Внимательно следите за тем, чтобы крепления не расслаивались.</p>	SK	<p>Pred výmenou osvetľovacieho prostriedku nechajte tento doštatočne vychladnúť. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo popálenia!</p>
D	<p>Alle elektrischen Installationen sind nach gültigen Normen bzw. Vorschriften gefertigt, die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf dem jeweiligen Leuchtegrundkörper angegeben.</p>	HU	<p>A fényforrást a csere előtt engedje lehűlni. Külfönböven az égési sérülésekkel okozhat!</p>
	<p>Brandgefahr durch Überhitzung:</p>	RO	<p>Înainte de a înlocui un corp de iluminat, lăsați-l să se răcească suficient. Altfel există un potențial pericol de arsuri!</p>
	<ul style="list-style-type: none">• Verwenden Sie keine Leuchtmittel, deren Leuchtmittelstärke die angegebene maximale Wattzahl überschreiten.	TR	<p>Değiştirmeden önce lambanın yeteri kadar soğumış olmasına dikkat ediniz, aksi taktirde yanmadan ölübü yaralama tehlikesi olur!</p>
	<ul style="list-style-type: none">• Decken Sie die Leuchtmittel niemals ab.	RU	<p>Перед заменой дайте осветительным приборам остыть в течение некоторого времени. В противном случае существует опасность ожога!</p>
GB	<p>Achten Sie darauf, dass sich kein Hitzestau bilden kann.</p>	D	<p>Schützen Sie Ihre Möbel generell vor Wasser (z. B. beim Wischen oder Blumen gießen). Die Feuchtigkeit kann in das Möbelstück eindringen und es beschädigen</p>
	<p>All electrical installations have been manufactured in accordance with valid standards and/or regulations; the bulb wattage to be used is specified on the respective light body.</p>	GB	<p>In general, keep water away from your furniture (e. g. when mopping or watering plants). The moisture may penetrate the furniture and damage it.</p>
	<p>Fire hazard due to overheating:</p>	FR	<p>Protégez vos meubles contre l'eau (p. ex. lorsque vous lavez ou arrosez des fleurs). L'humidité peut pénétrer dans le meuble et l'endommager.</p>
	<ul style="list-style-type: none">• Do not use any bulbs whose wattage does exceed the amount specified.	IT	<p>Proteggere in ogni caso il mobile dall'acqua (ad es. pulendo con panni umidi o innaffiando i fiori). L'umidità potrebbe penetrare nel mobile e danneggiarlo.</p>
	<ul style="list-style-type: none">• Never cover the bulbs.	NL	<p>Beschern Sie uw meubelen doorgaans tegren water (bijv. bij het dwellen of als u de bloemen water geeft). De vochtigheid kan in het meubelstuk dringen en het beschadigen.</p>
	<ul style="list-style-type: none">• Ensure that no accumulation of heat is possible.	PL	<p>Należy generalnie unikać kontaktu mebli z wodą (np. podczas czyszczenia lub podlewania kwiatów). Wilgoć może wnikać w mebel i uszkodzić go.</p>
FR	<p>Toutes les installations électriques doivent être fabriquées selon les normes et les consignes en vigueur, la puissance de l'amphoule est indiquée sur chaque corps d'ampoule.</p>	CZ	<p>Chránite vás nábytok pred vodom (napr. pri utíráni prachu nebo zalévání kvetin). Vlhkost môže do nábytku proniknúť a poškodiť ho.</p>
	<p>Risqué d'incendie par surchauffe :</p>	SK	<p>Chránite vás nábytok celkom pred vodom (napr. pri utíráni alebo polievani kvetín). Vlhkost môže vniknúť do nábytku a poškodiť ho.</p>
	<ul style="list-style-type: none">• N'utilisez aucune ampoule dont la puissance dépasse le nombre maximum de Watts indiqué.	HU	<p>Vedeje a bútor a vizes előn (pl. a letörések során, ill. a növények öntözésekor). A nedvesség behatolhat a bútorba és az tönkre teheti.</p>
	<ul style="list-style-type: none">• Ne recouvrez jamais la lampe.	RO	<p>Protejați întotdeauna mobilierul contra apei (de exemplu la stergere sau la udarea florilor). Mobilierul poate fi astfel expus umidității și se poate deteriora.</p>
IT	<p>Tutte le installazioni elettriche sono realizzate secondo le norme o disposizioni vigenti, la potenza della lampadina da utilizzare è indicata sul rispettivo allacciamento.</p>	TR	<p>Genelde mobilyalarını sudan koruyun (örneğin, yerleri paspatarken veya çiçekleri sularken). Nem, mobilya parçasına nüfuz edebilir ve zarar verebilir.</p>
	<p>Pericolo d'incendio per via di surriscaldamento:</p>	RU	<p>Горячая поверхность мебели может привести к повреждению.</p>
	<ul style="list-style-type: none">• Non Utilizzare lampadine con potenza superiore al numero di Watt indicato.	D	<p>Der Artikel ist kein Kinderspielzeug! Lassen Sie Kinder auch nicht mit der Verpackung spielen. Sie könnten an der Folie ersticken oder sich an der Umverpackung verletzen.</p>
	<ul style="list-style-type: none">• Non ricoprire mai la lampadina con oggetti qualsiasi.	GB	<p>This product is not a toy! Do not allow children to play with the packaging. They could suffocate in the foil or injure themselves on the packaging.</p>
NL	<p>Alle elektrische installaties zijn veraardigd volgens de geldige normen resp. voorschriften, de wattage van de lichten is aangegeven op het respectieve lichtgevende apparaat.</p>	FR	<p>L'article n'est pas un jouet ! Ne laissez pas non plus les enfants jouer avec la feuille d'emballage en plastique. Ils peuvent s'asphyxier avec le film plastique ou se blesser avec les moyens d'emballage.</p>
	<p>Brandgefahr durch oververhitting:</p>	IT	<p>L'articolo non è un giocattolo! Non permettere ai bambini neanche di giocare con l'imballaggio. Rischio di soffocamento per via della pellicola o di lesioni per via dell'imballaggio esterno.</p>
	<ul style="list-style-type: none">• Gebruik geen lichten, waarvan het vermogen de vermelde maximale wattage overschrijdt.	NL	<p>Het artikel is geen speelgoed voor kinderen! Zorg ervoor dat kinderen ook niet met de verpakking spelen. Ze kunnen stikken door de folie of zich verwonden aan de verpakking.</p>
PL	<p>Z wszystkie instalacje elektryczne są wykonane z zachowaniem obowiązujących norm i przepisów, maksymalna dopuszczalna moc oświetleniowa podana jest na korpusie lampki.</p>	PL	<p>Produkt nie słuzzy do zabawy! Dzieci nie powinny bawić się opakowaniem produktu, gdyż mogą się udusić się folią lub skaleczyć opakowaniem.</p>
	<p>Niebezpieczenstwo pożaru w wyniku przegrzania:</p>	CZ	<p>Výrobek není hráčkou pro děti! Nenechávejte děti ani hrát s obalem. Mohly by se udusit folíí nebo se poranit o přebal.</p>
	<ul style="list-style-type: none">• Nie należy stosować żarówek, których moc oświetleniowa przekracza podaną maksymalną ilość watów.	HU	<p>Tento výrobok nie je žiadnu hračkou pre deti Nedovolite detom, aby sa hrali s obalovou fóliou. Mohli by sa s fóliou zadusiť alebo sa na vrchnom obale poranit.</p>
CZ	<p>Należy zapobiegać gromadzeniu się ciepła.</p>	HU	<p>A termék nem gyereknek számára készült játszék! Ne hagyja a gyermeket a csomagolófóliával játszani. A fóliába tekeredve megfulladtaknak vagy sérülést szennyezhetnek.</p>
	<p>• Należy zapobiegać gromadzeniu się ciepła.</p>	RO	<p>Produsul nu constituie un obiect de joacă pentru copii! Nu lăsați copiii să se joace cu folia ambalajului. Există pericol de asfixiere cu folia sau de râine cu ambalajul.</p>
HU	<p>Minden elektromos szerelést az érvényes szabványoknak és előírásoknak megfelelően kell végezni; a használható fényműszer teljesítményt a lámpatesten adtuk meg.</p>	TR	<p>Bu ürün bir çocuk oyuncası değilidir! Çocukların ürün ambalajlarıyla oynamalarına asla müsaade etmeyecek. Çocukları, folyo nedeniyle boğulabilirler.</p>
	<p>Tűzveszély a tulmelegedés következményére:</p>	RU	<p>Не допускается игра детей с изделием! Не разрешайте детям играть с упаковочным материалом. Дети могут с азартомиться в упаковочной пленке или пораняться упаковочным материалом.</p>
	<ul style="list-style-type: none">• Ne használjon olyan fényparófor, amelynek teljesítménye meghaladja az engedélyezett maximális Watt teljesítményt.	D	<p>Achten Sie darauf, dass Kinder keine kleinen Teile, wie z. B. Muttern, Abdeckkappen oder Ähnliches in den Mund nehmen. Sie können sie verschlucken und daran ersticken.</p>
RO	<p>Toate instalațiile electrice trebuie realizate conform normelor, respectiv dispozitiilor în vigoare, pentru puterea utilizată a sursei de iluminare specifică pe corpul de iluminat propriu-zis.</p>	GB	<p>Ensure that children do not put any small parts such as nuts, caps or the like in their mouth. They could swallow and choke on them.</p>
	<p>Pericol de incendiu prin supraîncălzire:</p>	FR	<p>Veiller à ce que les enfants ne mettent aucune petite pièce, comme p. ex. des écrous, des capuchons ou similaires, dans la bouche. Ils peuvent les avaler et s'étouffer.</p>
	<ul style="list-style-type: none">• Nu utilizați corpu de iluminat a căror putere depășește puterea maximă specificată.	IT	<p>Assicurarsi che i bambini non portino alla bocca le parti piccole, ad es. dadi, coperchietti e simili. Potrebbero ingerirle e soffocare.</p>
TR	<p>Tüm elektrikî donanımları terabitârlar yürürlükte olan standartlara ve talimatlara uygun şekilde uretilmişdir, kulanılacak lambanın gücü ligli armatür üzerinde belirtilmiştir.</p>	NL	<p>Zorg ervor dat kinderen geen kleine stukken, zoals moeren, afdekknopjes of dergelijke in de mond nemen. Ze kunnen ze inslikken en daardoor stikken.</p>
	<p>Aşın ismine nedeniley yangın tehlikesi:</p>	PL	<p>Należy dopilnować, aby dzieci nie bawły się lub tez braly do ust żadnych drobnych części mebla, takich jak np. nakretki, zatyczki itp. Mogłyby je polknąć i udusić się nimi.</p>
	<ul style="list-style-type: none">• Aşa belirtilen Watt gücünden aşan lambalar kulanmayın.	CZ	<p>Bejte na to, aby děti nedávaly do úst žádné drobné diely jako např. matice, krytky a podobné. Mohly by se spolknut' a udusiť se.</p>
RU	<p>Все электроприборы изготовлены в соответствии с действующими нормами или предписаниями; мощность используемых осветительных приборов указана на основной части соответствующего светильника.</p>	SK	<p>Dabajte, aby si nemoheli doti do úst drobné diely, ako napr. matice, krytky alebo podobne. Mohli by ich prehlnut' a zadusiť sa.</p>
	<p>Опасность пожара вследствие перегрева:</p>	HU	<p>Gondoskodjon arról, hogy gyerekek ne vehessék a szájukba a kis alkatrészeket, pl. az anyákat, a fedőkupakokat, stb. Ezeket lenyelve megfulladtaknak.</p>
	<ul style="list-style-type: none">• Запрещается использовать осветительные приборы, мощность которых превышает указанную максимальную мощность в ваттах.	RO	<p>Supravegheti ca copiii pentru că pot să introducă în gura pielele mici, cum ar fi de exemplu piulițe, capace sau altele similare. El pot să le înghită și se pot asfixia.</p>
	<ul style="list-style-type: none">• Категорически запрещается накрывать осветительные приборы.	TR	<p>Çocukları somun, muhabata kapaklıları ve benzeri küçük parçaları ağızlarına almamalarına dikkat ediniz. Bunları yutabilmeleri ve boğulabilirler.</p>
D	<p>Die Anschluss darf nur durch eine Elektro-Fachkraft unter Berücksichtigung nationaler Installationsvorschriften erfolgen.</p>	RU	<p>Следите, чтобы мелкие детали, например гайки, крышки и т. п., не попали в рот ребенка. Дети могут их проглотить и задохнуться.</p>
GB	<p>Only a qualified electrician may connect the product while complying with national installation regulations.</p>	D	<p>Beschädigungsgefahr! Gehen Sie bei der Montage des Artikels sorgfältig vor und halten Sie sich an die Montageanleitung. Der Artikel darf nur von fachkundigen Personen montiert werden.</p>
FR	<p>Le raccordement ne doit être effectué que par un électricien en respectant les consignes d'installation nationales.</p>	GB	<p>Risks of damage! When assembling the product, please proceed with caution and comply with the assembly instructions. The product may only be assembled by persons with the necessary knowledge and competence.</p>
IT	<p>L'allacciamento può essere eseguito solo da un elettricista nel rispetto delle normative nazionali in materia d'installazioni.</p>	FR	<p>Risque d'endommagement! Lors du montage de l'article, procédez avec minutie et respectez les indications de la notice de montage. L'article ne pourra être monté que par des personnes spécialisées.</p>
NL	<p>De aansluiting mag alleen worden uitgevoerd door een elektricien met naleving van de nationale installatie voorschriften.</p>	IT	<p>Pericolo di danneggiamenti! Assemblando l'articolo procedere con prudenza ed attenersi alle istruzioni di montaggio. L'articolo può essere assemblato solo da persone esperte.</p>
PL	<p>Przyłączenie do sieci elektrycznej może wykonać jedynie wykwalifikowany elektryk z uwzględnieniem krajowych przepisów instalacyjnych.</p>	NL	<p>Risico op beschadiging! Ga bij de montage van het artikel zorgvuldig te werk en houd aan de handleiding voor de montage. Het artikel mag alleen worden genmonteerd door vaklied.</p>
CZ	<p>Připojení smí provést pouze specializovaný elektrikář s přihlédnutím k národním instalacním předpisům.</p>	PL	<p>Niebezpečenstvo uskozenia! Podczas montażu proszę postępować z należną uwagą i zgodnie z instrukcją montażową. Artykuł może być montowany tylko przez osoby z odpowiednimi kwalifikacjami.</p>
SK	<p>Pripojenie smie previesť len odborníkem z oboru elektro pri zohľadnení štandardných predpisov pre inštaláciu.</p>	CZ	<p>Niebezpečenstvo poškodení! Při montáži výrobku postupujte pečlivě a dodržujte pokyny uvedené v montážním návodu. Montáž výrobku smí provádět pouze odborník.</p>
HU	<p>Az elektromos csatlakoztatást csak képzett villanyüzerei végezheti az addott országban érvényes szerelesi előírásoknak megfelelően.</p>	SK	<p>Niebezpečenstvo poškodenia! Pri montáži výrobku postupujte obozretne a dodržujte návod na montáž. Montáž výrobku smí provádět pouze odborník.</p>
RO	<p>Brângamentul se realizează numai de către un specialist în electricitate, înțând cont de reglementările naționale referitoare la instalări.</p>	HU	<p>Sérülésveszély! A termék összeszerelésékor körültekintően járon el, és tarisa magát a szerelési útmutatóban foglalkozik.</p>
TR	<p>Elektrik bağıntısında sadece bu konuda eğitim almış uzman bir elektrikçi tarafından ve yerel yasal bağlandı talimatnameeri dikkate alınarak gerçekleştirilmeli.</p>	RO	<p>Pericol de deteriorare! Procedați cu atenție la montarea produsului și respectați instrucțiunile de montaj. Produsul se montează numai de către personal competent.</p>
RU	<p>Подключение должно проводиться только специалистами-электриками с соблюдением национальных предписаний по монтажу.</p>	TR	<p>Hasar olmasına tehlikesi! Montaj esnasında büyük bir itirazla çalışınız, ürünle dikkatlice çalışınız ve mutlaka montaj talimatına uyunuz. Ürün sadece bu konuda uzman bir kişi tarafından monte edilmeli.</p>
D	<p>Schalten Sie vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei und sichern Sie diese gegen Wiedereinschalten.</p>	RU	<p>Опасность повреждения! При монтаже изделия будьте внимательны и соблюдайте инструкции по монтажу. Изделие разрешается устанавливать только квалифицированному персоналу.</p>
GB	<p>Before starting installation, switch off the voltage on the power supply and prevent it from reactivating.</p>		
FR	<p>Avant le début des travaux de montage, mettez la conduite du secteur hors tension et assurez-vous qu'elle est désalimentée contre toute remise en marche.</p>		
IT	<p>Disalimentare la tensione dal cavo di rete prima d'iniziare i lavori di montaggio, e metterlo in sicurezza contro la riaccensione accidentale.</p>		
NL	<p>Zorg er voor het begin van de montagearbeiten voor dat de leiding niet onder stroom staat en beveilig te tegen het opnieuw inschakelen.</p>		
PL	<p>Przed rozpoczęciem prac montażowych należy odłączyć instalację od sieci zasilania prądem i zabezpieczyć ją przed ponownym włączeniem.</p>		
CZ	<p>Před zahájením montážních prac odpojte sítový kabel a zajistěte ho před opětovným zapnutím.</p>		
	<p>Pred začatím montážnych prác odpojte prívod napäťa z el. siete a zaistite ho proti opäťovnému zapnutiu.</p>		

Warnhinweise

⚠ Warnung

Erstickungsgefahr!

Gefahr des Erstinkens durch Verpackungsmaterial.

- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht unbeaufsichtigt liegen.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial nach dem Auspacken.
- Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen.

⚠ Vorsicht

Sturzgefahr!

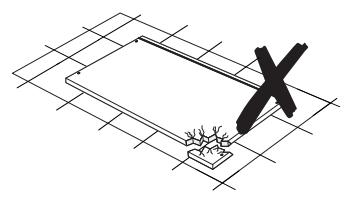
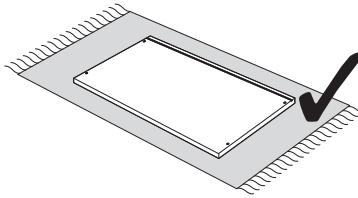
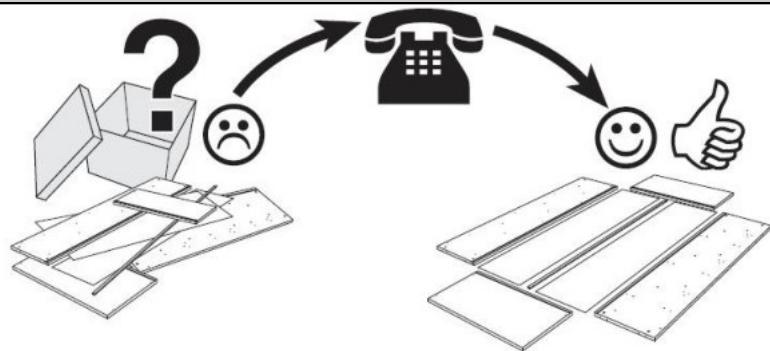
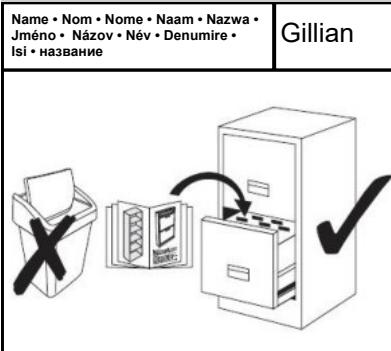
Gefahr des Ausrutschens oder Stolperns auf Verpackungsmaterial.

- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht unbeaufsichtigt liegen.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial nach dem Auspacken.
- Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen.

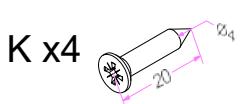
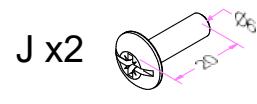
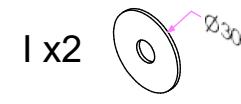
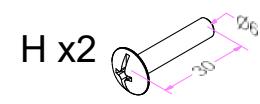
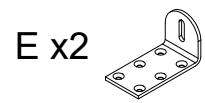
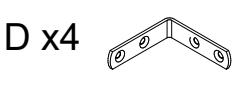
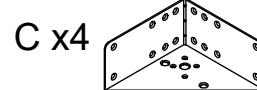
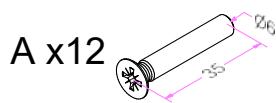
Sie können diese Montageanleitung
auch postalisch anfordern:
ADA Möbelfabrik GmbH
Baierdorf-Umgebung 61
A-8184 Anger

Bei etwaigen Fragen wenden Sie sich
bitte an Ihren Fachhändler oder an
unser Kundencenter: office@ada.at

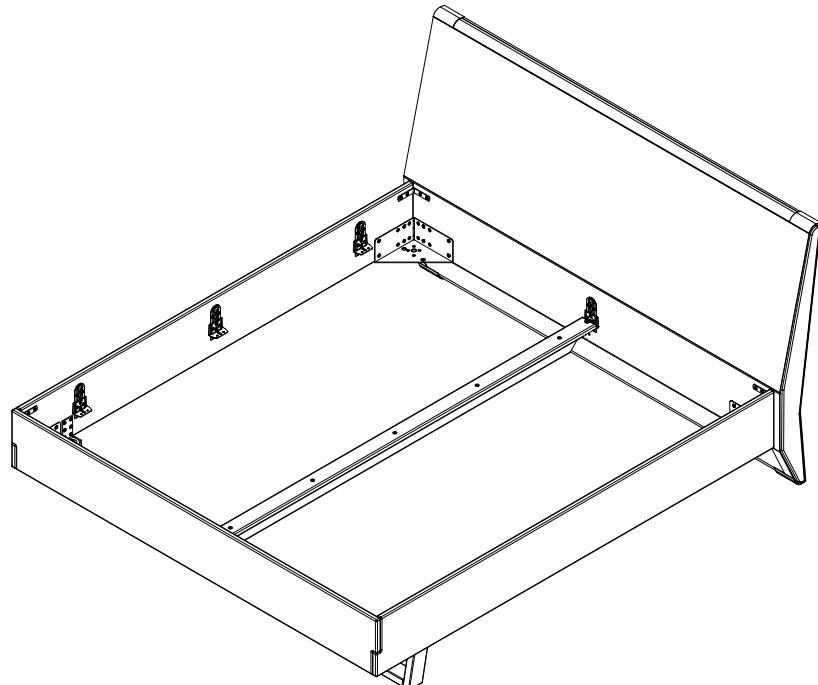
Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis •
Servis • Szerviz • Сервисная служба



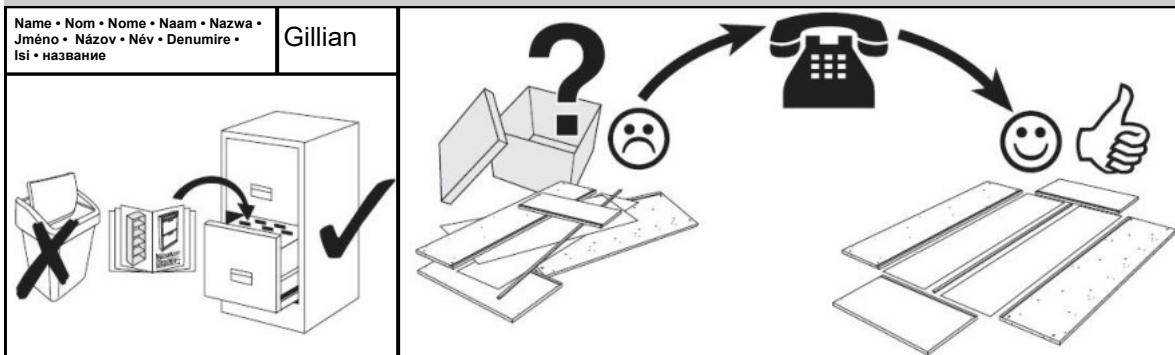
Montage
Assemblée
Vergadering
Montáž
Szerelvény
Derleme
Assemble
Assemblea
Montaż
Montáž
Asamblare
Ассамблея



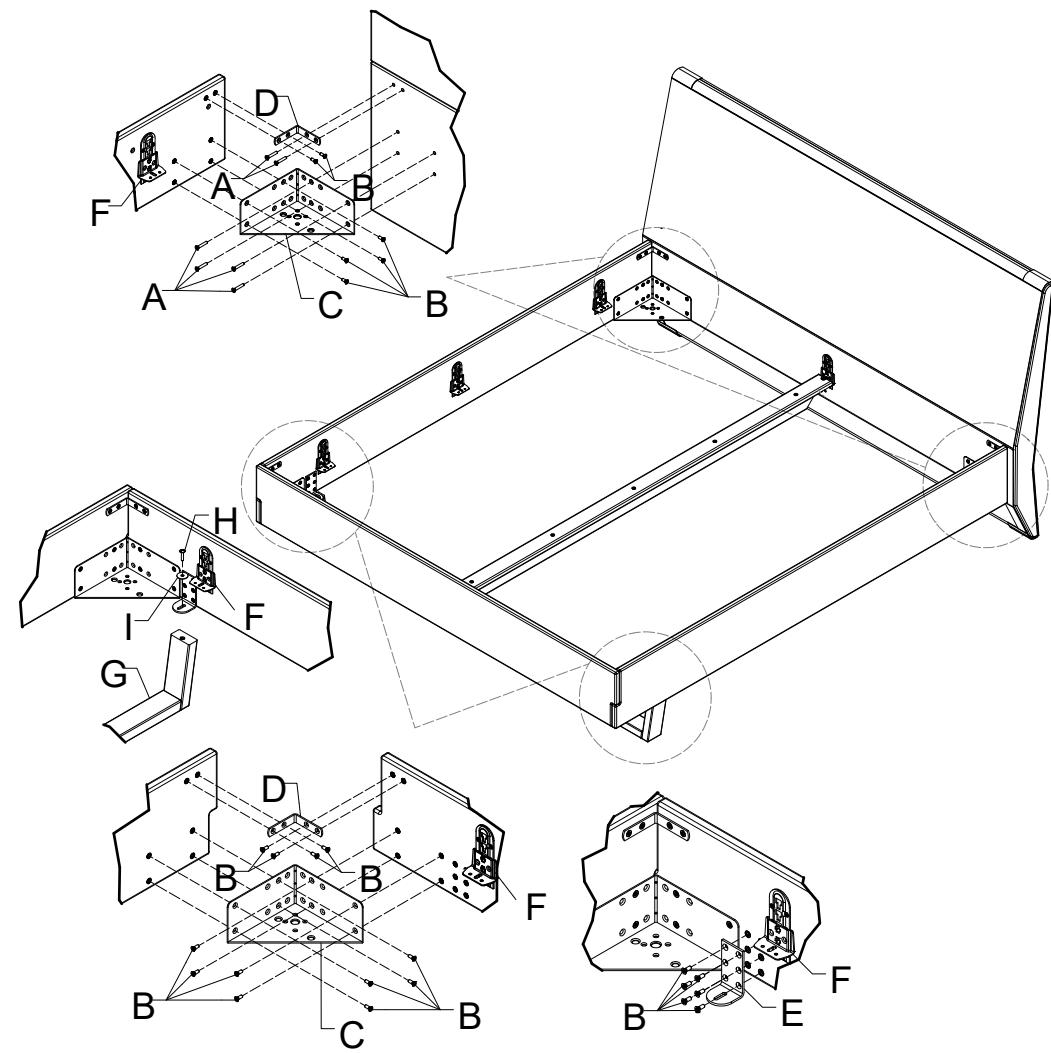
Symbolbild



Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis • Servis • Szerviz • Сервисная служба

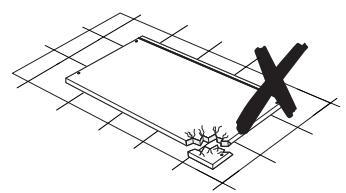
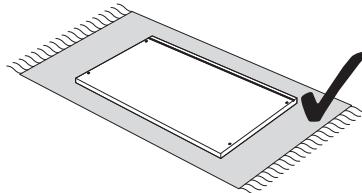
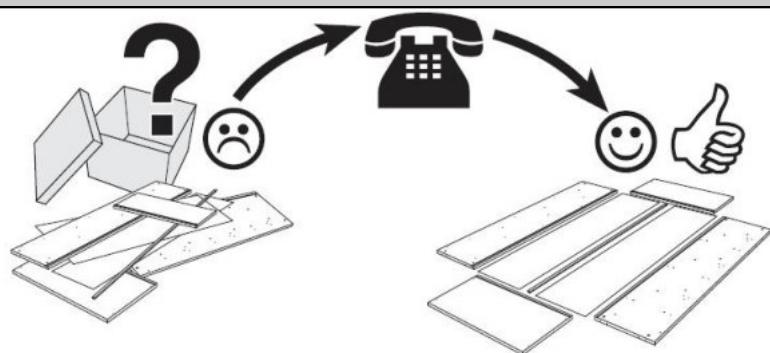
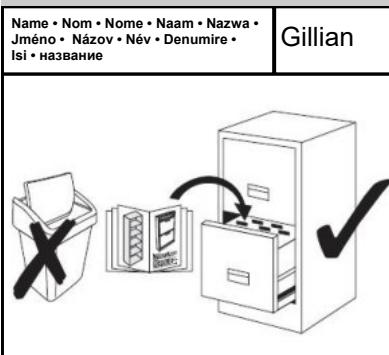


Montage
 Assemblée
 Vergadering
 Montáž
 Szerelvény
 Derleme
 Assemble
 Asamblea
 Montaż
 Montáz
 Asamblare
 Ассамблея



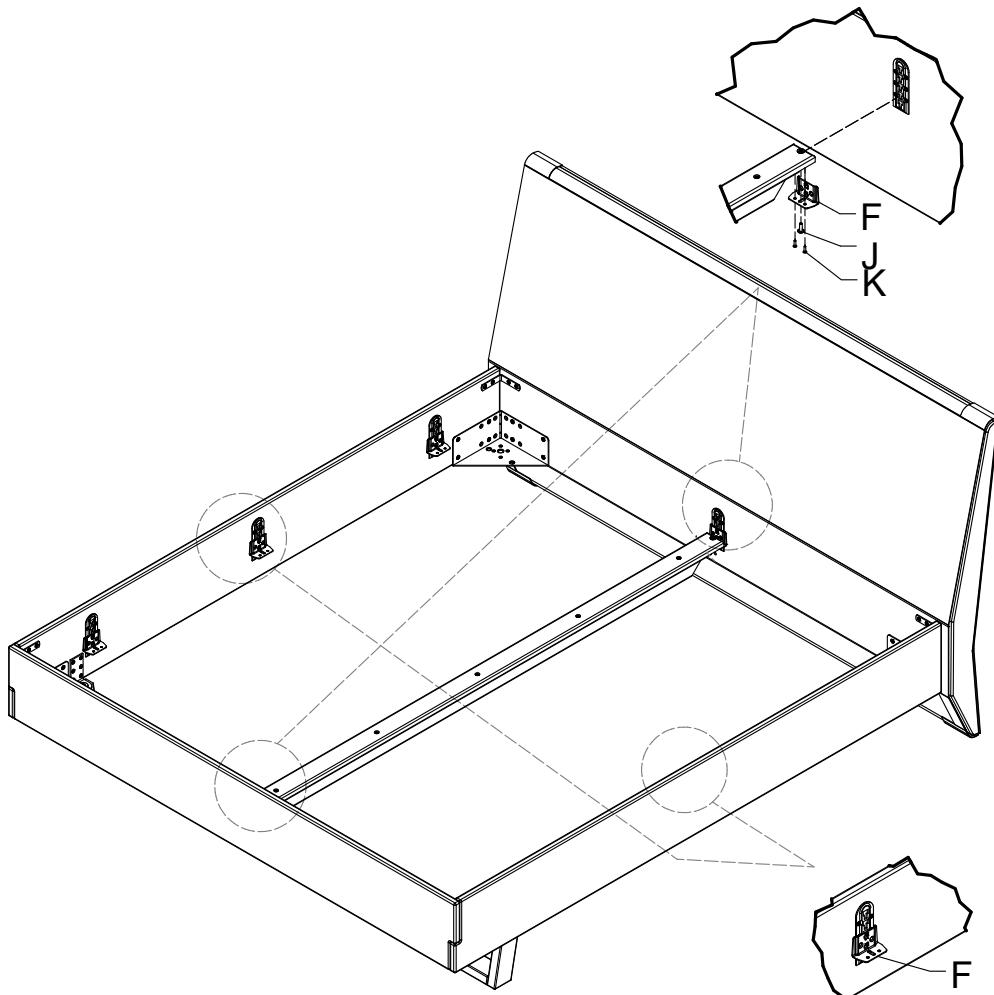
Symbolbild

Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis •
Servis • Szerviz • Сервисная служба

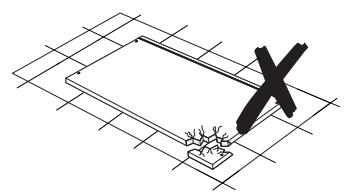
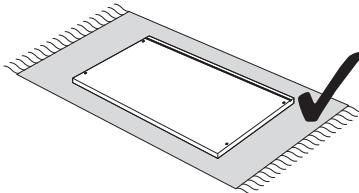
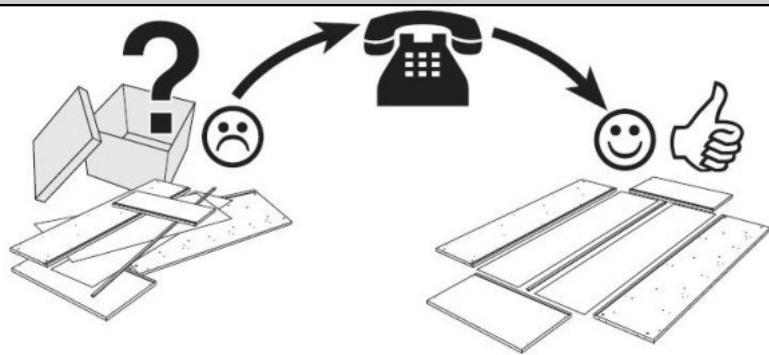
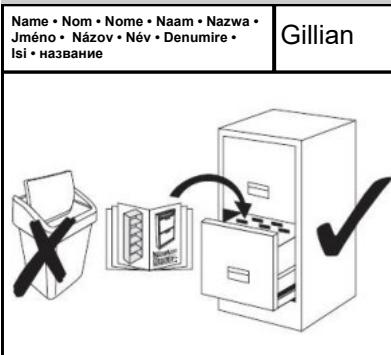


Montage
Assemblée
Vergadering
Montáž
Szerelvény
Derleme
Assemble
Assemblea
Montaż
Montáž
Asamblare
Ассамблея

Symbolbild

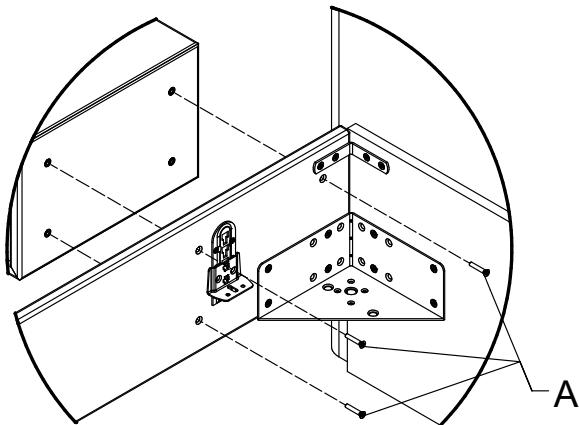


Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis • Servis • Szerviz • Сервисная служба

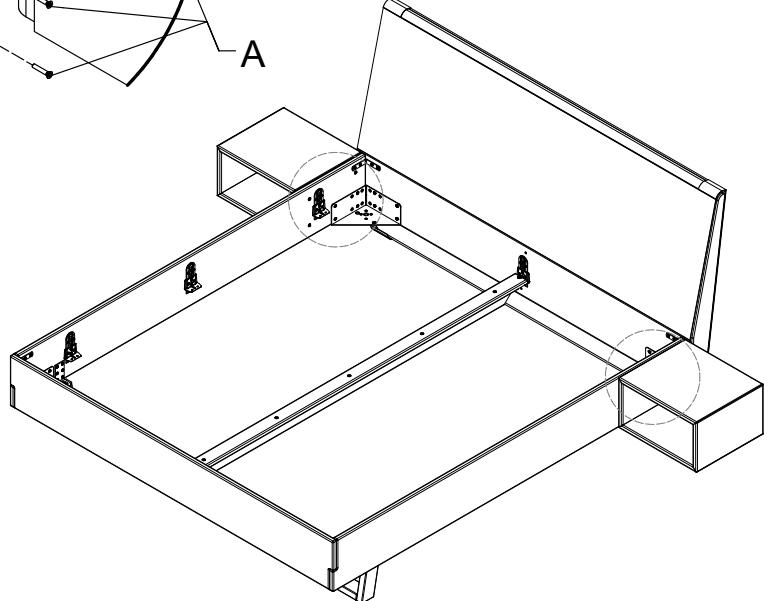
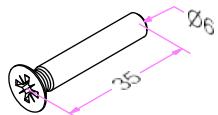


Montage
Assemblée
Vergadering
Montáž
Szerelvény
Derleme
Assemble
Assemblea
Montaż
Montáž
Asamblare
Ассамблея

OPTIONAL



A 6x



Symbolbild